Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2026. № 3 (312). С. 253–259.
Izvestia Voronezh State Pedagogical University. 2026. (3), 253–259.

Научная статья
УДК 378.16
DOI: 10.47438/2309-7078_2026_3_253.

ИНТЕГРАЦИЯ ФОРМИРОВАНИЯ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ И УНИВЕРСАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ: УЧЕБНОЕ ПОСОБИЕ ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ В СФЕРЕ ДЕЛОВОГО И ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБЩЕНИЯ

Елена Сергеевна Ивукина[1], Валентина Юрьевна Лапина[2], Ирина Александровна Стихина[3]

Уральский государственный экономический университет[1, 2, 3]
Екатеринбург, Россия

[1]*Кандидат экономических наук, доцент кафедры делового иностранного языка,*
ORCID ID: 0000-0001-9668-0394, тел.: (343) 283-1018, e-mail: esi99@mail.ru
[2] *Старший преподаватель кафедры иностранных языков,*
ORCID ID: 0000-0001-9438-783X, тел.: (343) 283-1054, e-mail:lapina_vu@usue.ru
[3]*Кандидат филологических наук, доцент кафедры иностранных языков,*
заведующий кафедрой иностранных языков
ORCID ID: 0000-0002-1955-6549, тел.: (343) 283-1054, e-mail:stihina_ia@usue.ru

Аннотация. В статье обосновывается необходимость пересмотра содержания дисциплины «Русский язык как иностранный в сфере делового и профессионального общения» с учетом принципов коммуникативно-деятельного подхода и предлагается учебное пособие с фабульной основой. Сюжет учебного пособия, предназначенного для иностранных студентов первого курса экономических направлений подготовки, структурирован вокруг истории карьерного роста территориального менеджера. Лексический и грамматический материал предъявляется в контексте типичных профессиональных сценариев (презентации, переговоры, управление конфликтами, принятие решений) в логике развития сюжета, что обеспечивает преемственность речевых событий. Особенностью пособия является демонстрация прагматической ценности изучаемого материала посредством продуктивных заданий, основанных на ситуациях делового и профессионального общения. Экспериментальное внедрение (22 студента) показало стабильную вовлеченность студентов в процесс изучения дисциплины и улучшение качества переносимых (мягких) навыков. Фабульная основа пособия способствует интегрированному формированию лингвистических и переносимых (мягких) навыков.

Ключевые слова: русский язык как иностранный, фабульный подход, универсальные компетенции, переносимые навыки, мягкие навыки, учебное пособие, профессиональное общение.

Для цитирования: *Ивукина Е.С., Лапина В.Ю., Стихина И.А.* Интеграция формирования лингвистических и универсальных компетенций : учебное пособие по русскому языку как иностранному в сфере делового и профессионального общения // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2026. № 3. С. 253–259. DOI: 10.47438/2309-7078_2026_3_253.

Введение

Значительный рост численности иностранных студентов в российских вузах требует пересмотра методических подходов к преподаванию русского языка как иностранного (РКИ). Традиционно качество комплекса учебно-методического обеспечения обоснованно оценивается по основным дидактическим принципам (системности, последовательности, доступности, наглядности) (Н.Д. Гальскова, Н.И. Гез, В.П. Беспалько, И.Я. Лернер, Н.М. Шахмаев [4; 1; 8]), реализации методической системы и модели педагогического процесса (И.Л. Бим [2]). Однако текущая трансформация социальных связей требует внесения дополнений в архитектуру содержания учебных пособий.

© Ивукина Е.С., Лапина В.Ю., Стихина И.А., 2026

Современные пособия должны учитывать психовозрастные особенности студентов, прагматическую ценность изучаемого материала, разнообразие механизмов обратной связи и интерактивность.

«Затачивание выпускника вуза под строгий набор профессиональных навыков – приоритет образования индустриальной эпохи» [6, с. 21]. Однако это утверждение не отвечает в полной мере ни технологическим, ни экономическим тенденциям цифрового века. Трансформационные процессы рынка труда определяют спрос на формирование универсальных компетенций, «которые необходимы каждому человеку для личного развития и самореализации, успеха на рынке труда» [13, с. 34]. Умение доступно излагать идеи, активно слушать, готовность к коллаборации, способность к поиску решений и способов выхода из неоднозначных ситуаций, трудовая этика, адаптивность отмечаются исследователями как востребованные в большинстве сфер профессиональной деятельности переносимые (мягкие) навыки.

Современное образование должно обеспечить «подготовку специалистов, имеющих целый спектр компетентностей, навыков» [5, с.177]. Данное требование реализуется через обязательный блок общеобразовательных дисциплин, включенный в учебные планы первого года обучения в высших учебных заведениях. В ситуации с дисциплиной РКИ задача усложняется необходимостью сокращения разрыва между содержанием дисциплины РКИ в социально-бытовой и социально-культурной сферах (владение русским языком на уровне В1 обязательное для поступления в большинство российских вузов) и дисциплиной «РКИ в сфере делового и профессионального общения» (далее – ДиПО). Успешное учебное пособие должно не только удовлетворять потребность студентов в основном учебном материале, но и являться элементом мотивационной составляющей. Следует признать, что преподавателям сегодня приходится конкурировать с виртуальным миром, которому свойственна яркая визуальная подача материала и большое разнообразие в способах предъявления информационного контента. Однако неизменная любовь людей к историям, готовность следить за развитием событий, жажда продолжения прослеживаются и в современном мире. В этой связи представляется интересным создание учебного пособия с фабульной основой для изучения дисциплины «РКИ в сфере ДиПО». В основе работы над учебным пособием лежит гипотеза: создание учебных средств по дисциплине «РКИ в сфере ДиПО», учитывающих формирование переносимых (мягких) навыков в процессе решения коммуникативных задач, будет способствовать эффективному решению вопроса подготовки специалистов, готовых адаптироваться к изменяющимся условиям рынка труда.

Актуальность исследования обусловлена необходимостью пересмотра материалов для дисциплины «РКИ в сфере ДиПО» с учетом эффективного формирования универсальных компетенций и наработки речевого опыта в типичных ситуациях ДиПО.

Цель исследования заключается в разработке учебного пособия по РКИ для студентов первого курса экономических направлений подготовки.

Объект исследования - преподавание дисциплины «РКИ в сфере ДиПО».

Предмет исследования - учебное пособие с фабульной основой для совершенствования лингвистических и универсальных компетенций в процессе изучения дисциплины «РКИ в сфере ДиПО» для направлений 38.03.02 «Менеджмент», 38.03.06 «Торговое дело», 38.03.07 «Товароведение» первого года обучения. Общее количество часов аудиторной работы - 64. Рабочий вариант пособия был апробирован в 2025-2026 учебном году. В апробации участвовало 22 студента.

Результаты

В учебном пособии с рабочим названием «Мой путь» территориальный менеджер торгового холдинга ведет сетевой дневник, в котором повествует о своих рабочих буднях, участвует в презентациях и переговорах, ищет компромиссы в спорных ситуациях с сотрудниками и поставщиками, презентует новые продукты, спасает убыточный магазин, контролирует стажера, анализирует свои ошибки. Финальной целью главного героя является получение должности регионального директора, поэтому он старается вникнуть в максимально большое количество задач, что позволяет встроить в единую сюжетную линию достаточное разнообразие речевых событий. Преодоление склонности молодого поколения воспринимать «информацию фрагментарно, короткими кусками» и трудностей в «восприятии длинного текста» [11, с.50] реализуется через мини-лекции, которые главный герой слушает для собственного профессионального развития. Для удобства планирования и с целью сохранения формата сериала каждая из 10 тем учебного пособия разделена на 3 условных дня по 2 часа аудиторных занятий на каждый. День 1 включает фрагмент фабулы, презентацию лексики темы, работу с речевыми образцами и формулами речевого этикета. День 2 построен на условно-коммуникативных упражнениях. День 3 состоит из коммуникативных заданий, мини-челленджа (текущего контроля в форме настольной игры [7]), рефлексии. Например, тема «Новая территория» включает в себя следующие части: День 1 - «Знакомство с территорией», День 2 - «Тайный покупатель», День 3 - «Разговор с директором торговой точки». Для эффекта сериала каждое новое занятие начинается с краткого пересказа предыдущего, чтобы студенты «видели преемственность формируемых речевых способностей» [10, с.47]. В конце каждого занятия территориальный менеджер суммирует итоги дня, делает выводы, прописывает планы на следующий день в своем сетевом дневнике.

Выбор направления деятельности компании объясняется ее универсальностью. Приобретение продуктов питания является одной из базовых потребностей и позволяет строить культурно прозрачные ситуации речевого общения без развернутых культурологических комментариев. Доступность темы способствует сосредоточению внимания студентов непосредственно на решении коммуникативных задач, снижает общую когнитивную нагрузку и позволяет направить усилия на отработку лексических единиц, характерных для сферы ДиПО.

Выбор должности главного героя обоснован набором ключевых компетенций. В большинстве стран люди,

занимающие должность территориального менеджера, отвечают за продажи и развитие в определенном географическом районе, действуют в качестве связующего звена между центральным офисом и сотрудниками на местах. При сравнении требований к соискателям в объявлениях о вакансиях можно выделить такие ключевые переносимые (мягкие) навыки, как умение работать в команде, тайм-менеджмент, навыки работы с данными и навыки принятия решений, навыки переговоров, публичных выступлений и управления конфликтными ситуациями. Перечисленные навыки, безусловно, востребованы в широком спектре как исполнительских, так и управленческих должностей, а также способствуют профессиональной мобильности молодых специалистов. В рамках данного учебного пособия осуществляется работа над активным слушанием, публичными выступлениями, работой в команде, управлением временем, принятием решений и поведением в конфликтных ситуациях. Заслуживают внимания результаты ежегодного мини-опроса студентов об их планах и стремлениях, касающихся их будущей профессиональной деятельности. Как правило, знакомство студентов в мультикультурной группе осложняется несколькими факторами, в их числе личные особенности, страх произвести неблагоприятное первое впечатление, культурные различия в самопрезентации. В связи с этим на первом занятии для успешного решения организационной, диагностической и мотивационной задач мы предлагаем студентам провести знакомство друг с другом в виде структурированного мини-интервью (имя, страна, хобби, причина выбора университета и т.д.). Отвечая на вопрос мини-интервью «Что ты хочешь больше: открыть свое дело или работать в международной компании? Почему?» превалирующее количество студентов выбирают свое дело, что логично оправдывает акцент на развитие переносимых (мягких) навыков в процессе изучения РКИ в сфере ДиПО и вызывает отклик у студентов. Большинство студентов осознают, что на начальном этапе становления нового дела, собственник компании выступает в роли человека-оркестра, вынужденного выполнять разные функциональные обязанности и обладать широким спектром навыков. Однако ввиду повсеместной цифровизации и узкопрактического подхода к использованию виртуальных помощников периоды социального взаимодействия закономерно сокращаются. При использовании виртуальных помощников, оказывающих круглосуточную поддержку, люди платят за удобство ограничением в развитии социальных навыков.

Фабульная основа учебного пособия диктует предъявление лексического и грамматического материала исходя из принципа коммуникативной обусловленности в логике развития сюжета. Лексические единицы вплетены в сюжетную линию и демонстрируют поступательную траекторию их использования: от введения и закрепления до продуктивного речевого высказывания. Для оптимального использования аудиторного времени основной объем подстановочных и трансформационных упражнений (этап автоматизации использования новых лексических единиц) выполняется студентами самостоятельно на портале электронно-образовательных ресурсов (далее – ЭОР) университета. В число очевидных преимуществ разделения материала также входят:

а) быстрая обратная связь ввиду минимизации «ручной проверки»;

б) индивидуализация. Поскольку скорость выполнения заданий, как и скорость запоминания лексических единиц, у студентов различны, у более слабых в языковом плане студентов появляется возможность выполнения упражнений необходимое им количество раз;

в) простота обновления и дополнения материалов. Часть лексических упражнений составлены на основе регионоведческого материала о ведущих отраслях Уральского федерального округа, передовых предприятиях и успешных стартапах, значимых промышленных выставках. Возможность динамического обновления позволит поддерживать сведения актуальными.

Самостоятельное выполнение заданий на портале ЭОР позволяет акцентировать внимание студентов на эффективном планировании времени и соблюдении сроков. Студентам необходимо не только регулярно выполнять задания, но и «отчитываться» в общем чате на портале ЭОР. Варианты «отчета» различны. Например, после посещения магазина студенты могут подсказать одногруппникам, где продается свежая говядина, где есть товары со скидкой, дать рекомендацию, прикрепить фото из магазина, пожаловаться.

Согласно С.В. Михеевой, «развитие навыков активного слушания имеет огромное значение <...>, поскольку именно такие навыки помогают развить коммуникативно-речевую компетенцию <...>, добиться наилучшего понимания в ходе профессиональной коммуникации» [12, с.77]. По нашему мнению, работа с новыми лексическими единицами хорошо подходит для развития данного умения. Через подстановочные и трансформационные упражнения мы планомерно учим студентов парафразу и умению «задавать вопросы для получения <...> дополнительной информации» [12, с.77]. Парафраз помогает студентам продемонстрировать активное слушание, проверить понимание. Приведем пример из самостоятельной работы студентов с элементами формирования навыка активного слушания на портале ЭОР (Задания 1А и 1Б проверяются автоматически).

1А. Сотруднику розничной сети необходимо записать краткое информационное сообщение. Прочтите черновик сообщения. Замените подчеркнутые слова, используя слова из списка в правильной форме. В списке есть лишние слова.

Акция, ассортимент, кассир, корзинка, наименование, непродовольственный, обслуживающий персонал, покупатель, прикассовая зона, продавец, продовольственный, проход, розничная сеть, сезонный, склад, срок годности, стеллаж, торговая точка, торговый зал, упаковка, ценник, чек

«Добро пожаловать в нашу сеть магазинов, торгующих в розницу! У нас более 150 магазинов с просторными помещениями. Как вы видите на слайде, дорожки между полками комфортны для людей с тележками и детскими колясками.

Мы гордимся широким выбором товаров. В среднем в каждой торговой точке представлены около 3 тысяч названий продуктов питания и товаров для дома. Летние, осенние, зимние, весенние товары можно приобрести в прикассовой зоне. Также приглашаем вас воспользоваться кассами самообслуживания. Наш

сотрудник всегда готов помочь покупателям в выборе товара».

1Б. Территориальный менеджер записал голосовое сообщение с измененным информационным сообщением и попросил сотрудников задать уточняющие вопросы. Прослушайте запись. Кто из сотрудников невнимательно слушал запись?

Сотрудник 1: Как давно ваша сеть работает на рынке?

Сотрудник 2: Около магазина можно найти место, если я приеду на машине?

Сотрудник 3: У вас есть программа лояльности?

Сотрудник 4: Какими непродовольственными товарами вы торгуете?

Сотрудник 5: У вас есть скидки для пенсионеров?

Сотрудник 6: С какими местными производителями вы сотрудничаете?

Текст записи: *«Добро пожаловать в нашу розничную сеть! Наша сеть успешно работает для жителей Свердловской области с 1987 года. Сегодня у нас более 150 торговых точек с вместительными парковками, привлекательными витринами и просторными торговыми залами. Как вы видите на слайде, проходы между стеллажами комфортны для покупателей с тележками и детскими колясками.*

Мы гордимся широким ассортиментом. На протяжении многих лет наша сеть поддерживает местных производителей. В ассортименте магазинов предлагается продукция локальных брендов Свердловской области: от молочных и кондитерских изделий до мясной гастрономии. В среднем в каждой торговой точке представлены около 3 тысяч наименований продовольственных и непродовольственных товаров.

Сезонные товары можно приобрести в удобной прикассовой зоне. Предъявите на кассе нашу дисконтную карту и получите до 3% баллами с каждой покупки. Мы также заботимся о пожилых покупателях и предоставляем ежедневные скидки. Для быстрых покупок приглашаем воспользоваться кассами самообслуживания, которые есть в каждом магазине. Наш обслуживающий персонал всегда готов помочь покупателям в выборе товара».

1В. Задайте уместные уточняющие вопросы в общем чате. (Задание проверяется преподавателем и одногруппниками).

В качестве практико-ориентированного задания студентам ставится задача посетить один магазин эконом-сегмента и один магазин премиум-сегмента из предложенного списка. Таким образом, демонстрируется привязка новых лексических единиц к ежедневной жизни. Затем, на аудиторном занятии, студенты выполняют в парах условно-коммуникативное упражнение «Экскурсия для франчайзи» с опорой на фотографии магазинов. На этапе выполнения коммуникативного задания студенты в парах рассказывают о своем посещении магазинов, делятся впечатлениями и рекомендациями. Иностранными студентами сразу отмечается практическая ценность заданий. Регулярная ротация пар является важным инструментом организации работы. Как подчеркивает Е.Н. Соловова, при ротации пар студенты «меняют привычные роли» [14, с. 52]. В разрезе развития переносимых навыков ротация партнеров по диалогам особенно целесообразна, поскольку заставляет студентов концентрироваться на нахождении общего языка с новым собеседником. Подобно ситуациям в реальном профессиональном общении студентам приходится адаптироваться к разным точкам зрения.

Исследователи определяют процесс принятия решений как «один из наиболее важных управленческих процессов» [9, с. 108] и указывают на прямую зависимость успеха деятельности организации от степени сформированности навыка принятия решений у ее руководителя. Умение выбора лучшего из множества вариантов базируется на рациональном оценивании возможных решений и анализе последствий. Приведем пример работы над формированием данного навыка. Руководство ставит территориальному менеджеру задачу спасти проблемный магазин. Главный герой слушает мини-лекцию о процессе и способах принятия решений, а также рекомендациях по принятию эффективных решений. Лекция разделена на три смысловые части и сопровождается упражнениями на понимание и коммуникативный анализ прослушанной информации. Таким образом, к работе над проблемной ситуацией студенты приступают уже подготовленными. Формулируется задача в парах обсудить преимущества и недостатки каждого подхода, спрогнозировать возможные риски. В качестве опоры для условно-коммуникативного задания студенты получают 3 варианта подходов к решению проблемы. В каждом из трех подходов повторяется лексический материал уже изученных тем. Так, оптимизация ассортимента и техника выкладки товаров («золотая полка», парная и блочная выкладки) обсуждалась в темах «Тайный покупатель» и «Расширение ассортимента». Инструменты для проведения промо-акций рассматривались в темах «Ценовая война с конкурентом» и «Новый поставщик». Увеличению трафика посредством запуска инициатив для местных жителей была посвящена тема «Конференция для ритейлеров». Мы понимаем, что часть студентов испытывает затруднения в подборе аргументов для высказываний в силу ограниченного жизненного опыта, поэтому при дефиците идей студентам разрешается обратиться за помощью к искусственному интеллекту. Однако запрос в таком случае формулируется на родном для студента языке во избежание получения готовых ответов. Студентам необходимо «самостоятельно продуцировать речь, демонстрировать реальные языковые и коммуникативные навыки»[15, с.5]. Немаловажным этапом работы по развитию навыка принятия решений является взаимная оценка. Для этого студенты оформляют свой вариант спасения проблемного магазина согласно плану:

1. Решение. Что именно будем делать?

2. Аргументы. В чем плюсы вашего решения? В чем минусы других вариантов?

3. План действий команды. Кто из сотрудников что делает?

По мере выполнения задания пары обмениваются своими записями и комментируют, какие варианты, идеи других пар показались интересными или рискованными. Подчеркнем, что считаем навык взаимной оценки важным в контексте профессионального развития, поскольку данный навык способствует более глубокому пониманию изучаемого материала, развитию

критического мышления, а также вовлеченности студентов. Полагаем, что представленный ход работы над навыком принятия решений сопоставим с международной практикой, согласно которой эффективный процесс состоит из постановки задачи, выбора из группы альтернатив, формулирования наилучшего решения с учетом обстоятельств и доступных ресурсов, анализа принятого решения [18, с. 2].

Как отмечает С.В. Боголепова, «наличие образца позволяет студенту заранее видеть цель, к которой он придет» [3, с. 91]. Поэтому на подготовительном этапе работы над презентациями студентам предъявляются видеозаписи презентации продукта. Презентации идентичны по содержанию, но кардинально различны по организации и подаче. То есть студентам предоставляются примеры «плохой» и «хорошей» презентаций. До просмотра студенты получают чек-лист для оценивания и последующего обсуждения. Приведем пример чек-листа для презентации нового товара.

Чек-лист

1. Структура

1.1 Приветствие

1.2 Тема и содержание

1.3 Речевые переходы

1.4 Вывод

2. Слайды

2.1 Изображения (качество, уместность)

2.2 Количество текста на слайде

2.3 Размер и цвет шрифта

3.Товар

3.1 Название и характеристики товара

3.2 Преимущества включения товара в ассортимент

3.3 Сравнение с конкурентами

4.Докладчик

4.1 Громкость речи, интонация, смысловые паузы

4.2 Зрительный контакт с аудиторией

4.3 Невербальное поведение

4.4 Работа с вопросами (оцените участие всех членов команды)

В качестве коммуникативного задания студенты представляют товар, который, по их мнению, должен быть включен в ассортимент. Работа над презентациями в малых рабочих группах ориентирует студентов на продуктивное командное взаимодействие и позволяет снизить страх публичного выступления. Во время показа презентаций студенты других рабочих групп играют роль сотрудников, ответственных за финальное решение, поэтому активно задают уточняющие вопросы и ставят под сомнение обоснованность включения товара в ассортимент. Отметим наблюдение студентов о презентациях, выполненных мононациональными группами. Так, по словам участников, любовь арабских студентов к сладкому делает презентации сгущенного молока особенно убедительными. Всего за учебный год студенты представляют 3 презентации. Качество исполнения с каждым разом улучшается.

Собеседование на должность регионального директора, на наш взгляд, является логичным завершением сюжета. Главный герой подводит итоги года, анализирует свои достижения и готовится отвечать на 10 вопросов собеседования. Каждый из вопросов, так или иначе, возвращает студентов к изученным темам. Например, в ответах на вопрос *«Директор магазина утверждает, что в его магазине «Всё в порядке». При этом продажи падают. Ваши действия?»* студенты предложили 3 разных варианта: задействовать тайных покупателей, провести промо-акцию, проанализировать деятельность конкурентов. Отвечая на вопрос *«Вспомните свою успешную презентацию или переговоры. Благодаря чему вы справились?»* студенты опирались на переносимые (мягкие) навыки.

Выводы

Разработанное учебное пособие для изучения дисциплины «РКИ в сфере ДиПО» ориентировано на параллельное совершенствование лингвистических и универсальных навыков. Фабульная основа помогает организовать лексический материал вокруг ситуаций, характерных для профессионального общения, и позволяет системно развивать переносимые (мягкие) навыки. Регулярная ротация речевых партнёров, само- и взаимооценивание способствуют формированию коммуникативной гибкости и ответственности студентов за результат. Организация материала позволяет строить учебный процесс с акцентом на быструю применимость изученного материала, что обеспечивает высокую мотивацию студентов. Размещение тренировочных лексико-грамматических упражнений на портале ЭОР адаптирует учебный процесс под индивидуальный темп студентов и вносит элемент интерактивности в самостоятельную работу. Положительные отзывы студентов указывают на эффективность предложенного подхода, в котором языковой материал представляется инструментом для решения профессиональных задач. Предложенная модель может быть использована в качестве основы для создания учебных пособий, предназначенных для других направлений и профилей подготовки, или для интенсивного курса по русскому языку как иностранному для специальных целей.

Библиографический список

1. Беспалько В.П. Теория учебника: Дидактический аспект. М. : Педагогика, 1988. 160 с.

2. Бим И.Л. Методика обучения иностранным языкам как наука и проблемы школьного учебника. М. : Русский язык, 1974. 289 с.

3. Боголепова С.В. Обучение академическому письму на английском языке: подходы и продукты // Высшее образование в России. 2016. № 1. С. 87–94.

4. Гальскова Н.Д., Гез Н.И. Теория обучения иностранным языкам. Лингводидактика и методика : учеб. пособие для студентов учреждений высш. образования. 8-е изд., испр. и доп. М. : Академия, 2015. 363 с.

5. Ерофеева Е.В., Скопова Л.В. Фасилитативные технологии как условие реализации интерактивного обучения профессионально ориентированному второму иностранному языку в нелингвистическом вузе // Педагогическое образование в России. 2024. № 4. С. 176–185. EDN SFDLEY.

6. Ивахненко Е.Н., Аттаева Л.И. Высшая школа: взгляд за горизонт // Высшее образование в России. 2019. Т. 28, № 3. С. 21–34. DOI: 10.31992/0869-3617-2019-28-3-21-34.

7. Ивукина Е.С., Лапина В.Ю., Стихина И.А. Игровые технологии в текущем контроле успеваемости // Глобальный научный потенциал. 2025. № 7 (172). С. 94–99. EDN UFJONF.

8. Каким быть учебнику: дидактические принципы построения : в 2 ч. / под ред. И.Я. Лернера, Н.М. Шахмаева. М., 1992. 169 с.

9. Китиева М.И., Мусаева Х.М. Принятие решений как основной процесс в управлении предприятием // ЕГИ. 2022. № 4 (42). С. 104–108.

10. Колкер Я.М., Устинова Е.С., Еналиева Т.М. Практическая методика обучения иностранному языку : учеб. пособие. М. : Академия, 2000. 264 с.

11. Макарова И.Н. Современные требования к содержанию и структуре учебника по русскому языку как иностранному // Русский тест: теория и практика. 2023. Т. 9, № 1. С. 49–55. EDN BOZPCA

12. Михеева С.В. Активное слушание как средство достижения лучшего понимания и точного формулирования мыслей // Мир науки, культуры, образования. 2024. № 1 (104). С. 76–77. DOI: 10.24412/1991-5497-2024-1104-76-77. EDN NRUNZU.

13. Современный учебник. Формирование ключевых навыков человека XXI века : метод. пособие для авторов учебников, экспертов, учителей / М. В. Богуславский, И. М. Осмоловская, М. В. Кларин [и др.]. М. : Ин-т стратегии развития образования РАО, 2022. 180 с. ISBN 978-5-6049294-2-1. EDN PXQJZQ.

14. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам : базовый курс лекций : пособие для студентов пед. вузов и учителей. 4-е изд. М. : Просвещение, 2006. 239 с. ISBN 5-09-015202-0.

15. Стихина И.А. Этические вызовы в сфере высшего образования: искусственный интеллект и эффективность обучения иностранному языку // Современное образование: актуальные вопросы и инновации. 2025. № 3. EDN XBSQAT.

16. Taherdoost, H., Madanchian, M. Decision Making: Models, Processes, Techniques // Cloud Computing and Data Science. 2023. P. 1–14. DOI: 10.37256/ccds.5120233284.

References

1. Bespal'ko, V.P. (1988) *Teoriya uchebnika: Didakticheskii aspekt* [Theory of Textbook: Didactic Aspect]. Moscow, Pedagogika publ. 160 p. (In Russian)

2. Bim, I.L. (1974) *Metodika obucheniya inostrannym yazykam kak nauka i problemy shkol'nogo uchebnika* [Methods of Teaching Foreign Languages as a Science and Problems of School Textbook]. Moscow, Russkii yazyk publ. 289 p. (In Russian)

3. Bogolepova, S.V. (2016) Obuchenie akademicheskomu pis'mu na angliiskom yazyke: podkhody i produkty [Teaching Academic Writing: Process and Product]. *Vysshee obrazovanie v Rossii*. (1), 87–94. (In Russian)

4. Gal'skova, N.D., Gez, N.I. (2015) *Teoriya obucheniya inostrannym yazykam. Lingvodidaktika i metodika* [Theory of Teaching Foreign Languages. Linguodidactics and Methodology]. 8th edition. Moscow, Akademiya publ. 363 p. (In Russian)

5. Erofeeva, E.V. & Skopova, L.V. (2024) Fasilitativnye tekhnologii kak uslovie realizatsii interaktivnogo obucheniya professional'no orientirovannomu vtoromu inostrannomu yazyku v nelingvisticheskom vuze [Facilitative Technologies as a Condition for Implementing Interactive Teaching of Professionally Oriented Second Foreign Language in a Non-Linguistic University]. *Pedagogicheskoe obrazovanie v Rossii*. (4), 176–185. (In Russian) EDN: SFDLEY.

6. Ivakhnenko, E.N. & Attaeva, L I. (2019) Vysshaya shkola: vzglyad za gorizont [Higher Education: A Look Beyond the Horizon]. *Vysshee obrazovanie v Rossii*. 28 (3), 21–34. Available from: doi:10.31992/0869-3617-2019-28-3-21-34. (In Russian)

7. Ivukina, E.S., Lapina, V.Yu. & Stikhina, I.A. (2025) Igrovye tekhnologii v tekushchem kontrole uspevaemosti [Game Technologies in Academic Performance Monitoring]. *Global'nyi nauchnyi potentsial*. (7 (172)), 94–99. (In Russian) EDN: UFJONF.

8. Lerner, I.Ya. & Shakhmaev, N.M. (eds.) (1992) *Kakim byt' uchebniku: didakticheskie printsipy postroeniya* [What Should a Textbook Be: Didactic Principles of Construction]: in 2 parts. Moscow. 169 p. (In Russian)

9. Kitieva, M.I. & Musaeva, Kh.M. (2022) *Prinyatie reshenii kak osnovnoi protsess v upravlenii predpriyatiem* [Decision Making as the Main Process in Enterprise Management]. EGI. (4 (42)), 104–108. (In Russian)

10. Kolker, Ya.M., Ustinova, E.S. & Enalieva, T.M. (2000) *Prakticheskaya metodika obucheniya inostrannomu yazyku* [Practical Methods of Teaching a Foreign Language]. Moscow, Akademiya publ. 264 p. (In Russian)

11. Makarova, I.N. (2023) Sovremennye trebovaniya k soderzhaniyu i strukture uchebnika po russkomu yazyku kak inostrannomu [Modern Requirements for the Content and Structure of a Russian as a Foreign Language Textbook]. *Russian language: Research, Testing and Practice*. 9 (1), 49–55. (In Russian) EDN: BOZPCA.

12. Mikheeva, S.V. (2024) Aktivnoe slushanie kak sredstvo dostizheniya luchshego ponimaniya i tochnogo formulyrovaniya myslei [Active Listening as a Means of Achieving Better Understanding and Exact Arrangement of Thoughts]. *Mir nauki, kul'tury, obrazovaniya*. 1 (104), 76–77. Available from: doi:10.24412/1991-5497-2024-1104-76-77. (In Russian) EDN: NRUNZU.

13. Boguslavskii, M.V., Osmolovskaya, I.M., Klarin, M.V. et al. (2022) *Sovremennyi uchebnik. Formirovanie klyuchevykh navykov cheloveka XXI veka* [Modern Textbook. Formation of Key Skills of the 21st Century Man] : methodological manual. Moscow, Institute for Strategy of Education Development of the Russian Academy of Education publ. 180 p. ISBN 978-5-6049294-2-1. (In Russian) EDN: PXQJZQ.

14.Solovova, E.N. (2006) *Metodika obucheniya inostrannym yazykam: bazovyi kurs lektsii* [Methods of Teaching Foreign Languages: Basic Course of Lectures]: manual for pedagogical students and teachers. 4th edition. Moscow, Prosveshchenie publ. 239 p. ISBN 5-09-015202-0. (In Russian)

15.Stikhina, I.A. (2025) Eticheskie vyzovy v sfere vysshego obrazovaniya: iskusstvennyi intellekt i effektivnost' obucheniya inostrannomu yazyku [Ethical Challenges in Higher Education: Artificial Intelligence and the Effectiveness of Foreign Language Teaching]. *Sovremennoe obrazovanie: aktual'nye voprosy i innovatsii*. (3). (In Russian) EDN: XBSQAT.

16.Taherdoost, H. & Madanchian, M. (2023) *Decision Making: Models, Processes, Techniques. Cloud Computing and Data Science*. 1–14. Available from: doi:10.37256/ccds.5120233284.

Поступила в редакцию 23.06.2026
Подписана в печать 30.09.2026

Original article
UDC 378.16
DOI 10.47438/2309-7078_2026_3_253.

DEVELOPING LINGUISTIC AND UNIVERSAL COMPETENCE: RUSSIAN AS A FOREIGN LANGUAGE TEXTBOOK FOR BUSINESS AND PROFESSIONAL COMMUNICATION

Elena S. Ivukina[1], *Valentina Yu. Lapina*[2], *Irina A. Stikhina*[3]

Ural State University of Economics[1, 2, 3]
Yekaterinburg, Russia

[1]*Cand. Econom. Sci., Docent of the Department of Business Foreign Language,*
ORCID ID: 0000-0001-9668-0394, tel.: +7 (343) 283-1018, e-mail: esi99@mail.ru
[2]*Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages,*
ORCID ID: 0000-0001-9438-783X, tel.: +7 (343) 283-1054, e-mail: lapina_vu@usue.ru
[3]*Cand. Philol. Sci., Docent of the Department of Foreign Languages,*
Head of the Department of Foreign Languages,
ORCID ID: 0000-0002-1955-6549, tel.: +7 (343) 283-1054, e-mail: stihina_ia@usue.ru

Abstract. The article substantiates the need to revise the content of the course "Russian as a Foreign Language in the Sphere of Business and Professional Communication" based on the principles of the communicative-activity approach and proposes a story-based study guide. Designed for first-year international students majoring in economics, the guide's plot centers on the career progression of a regional manager. Lexical and grammatical material is presented within the context of typical professional scenarios (presentations, negotiations, conflict management, decision-making) that follow the narrative arc, thereby ensuring continuity across communicative events. A distinctive feature of the guide is its demonstration of the material's pragmatic value through productive tasks rooted in real-world business and professional communication situations. An experimental pilot (involving 22 students) demonstrated sustained student engagement with the course and an improvement in transferable (soft) skills. The narrative framework facilitates the integrated development of both linguistic and transferable (soft) skills. l

Key words: Russian as a foreign language, story-based approach, universal competencies, transferable skills, soft skills, textbook, professional communication.

Cite as: Ivukina, E.S., Lapina, V. Yu., Stikhina, I.A. (2026) Developing linguistic and universal competence: Russian as a foreign language textbook for business and professional communication. *Izvestia Voronezh State Pedagogical University.* (3), 253–259. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.47438/2309-7078_2026_3_253.

Received 23.06.2026
Accepted 30.09.2026